

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION FILE

No. 783

No. 783

via San Francisco.

Form 410
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH
THE INTENTION OF RETURNING THERETO

Made in compliance with the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent," approved April 29, 1902; and the Rules and Regulations of the Secretary of Commerce and Labor in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE that I am a Chinese laborer, duly registered as such, under the act of May 5, 1892, as amended by the act of November 3, 1893. My certificate of residence which is attached to this statement was issued by the Collector of Internal Revenue for the Twenty-first district of New York, at Syracuse, New York dated March 30th, 1894, and numbered 30225



Name, LEE WING

Present age, Fifty-one years.

Last residence, 321 Clark, 3rd floor

Occupation, Laundryman.

Height, 5 feet, 4 inches. Weight, _____ lbs.

Color of eyes, Dark brown Complexion, olive

Physical marks or peculiarities for identification: _____

Bald head. No marks.

PROPERTY: Full description, _____ Value, \$ _____

FAMILY: Wife, named _____, residing _____

Child or children, named _____, residing _____

Parent, named _____

residing _____

PROPERTY: Full description, _____ Value, \$ _____

DEBTS: Aggregating at least \$1,000, which are unsettled and unascertained, and not covered by promissory notes or other evidence of ascertained liability:

Due from LEE YOU, of 343 So. Clark St., basement.

Seven hundred & fifty (\$750.00) dollars, for money loaned.

Due from CHONG MOW, of 291 Clark St., 2nd Floor.

Five hundred (\$500.00) dollars, for money loaned.

Due from _____, of _____

_____ dollars, for _____

I HEREBY AGREE that none of such property or debts shall be diverted, transferred, or collected during my absence, and that the above-described claims shall remain as they now exist until my return.

I RESPECTFULLY REQUEST a certificate of my right to return to the United States.

Lee Wing 李荣
(Signature of applicant.)

Subscribed and sworn to before me this 21 day of August, 1909

(Name) H. H. Tipper
(Title) Chinese & Immigrant Inspector.

Via San Francisco
11-4873

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

No. 8459-C

RECEIVED
AUG 22 1910
Inspector in Charge,
CHICAGO, ILLINOIS.


August 17, 1910.

Inspector in Charge,
Immigration Service,
Chicago, Ills.

S i r :

Referring to your letter No. 783 of Sept. 1, 1909, I have to inform you that Lee Wing, a laborer of Chicago, was landed at this port the 6th instant, as No. 178 Mongolia, August 5, 1910.

Respectfully,


Commissioner.

WHT.

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
CHICAGO, ILL.

September 1st, 1909.

No. 983

Chinese Inspector in Charge

IMMIGRATION SERVICE

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

Chinese Inspector in Charge

SUBJECT:

Commissioner of Immigration,
San Francisco, California.

Sir:-

I hand you herewith the application of LEE WING, laborer for a laborer's return certificate, together with his certificate of residence No. 30225 which has been compared with the records at Washington and found to be genuine.

Lee Wing bases his right to a return certificate upon the fact that Lee You, 343 So. Clark St. owes \$750.00 borrowed money and that Chow Mow, 291 So. Clark St. owes \$500.00 borrowed money, making a total of \$1,250.00. The testimony of applicant together with that of the debtors has been taken and a transcript of the notes taken is hereto attached.

During the examination of Lee Wing he alleged that he kept his money at Quong Lee Yuen (Goon), 309 So. Clark St. formerly located at 333 So. Clark St. and that he also had some money in a bank. We understood him to say the First National of this city, but upon investigation I found that his account was kept with the Illinois Trust and savings Bank. Insofar as having money in a bank, this has been verified. With reference to keeping his money at 309 So. Clark St., Lee Jing Chung, the manager of Quong Lee Yuen, stated that it was true that applicant had deposited money there for safe keeping off and on for some time, and that at the present time applicant had

9/1/09.

with them \$700.00.

The testimony of applicant and the debtors seem to agree in the main, and the statements made by applicant have been verified, and as the law has been complied with, that is, that applicant has debts due him in this country to the amount of over one thousand dollars, I respectfully recommend that he be granted a laborer's return certificate.

I will hand Lee Wing, applicant a copy of his application and will instruct him to present himself with the said copy to you prior to leaving this country.

Respectfully,

E. E. TIPPETT

Chinese Inspector, Acting in Charge.

No. 783.

September 1st, 1909.

Lee Wing,

c/o Quong Sang Lung,

315 So. Clark St., Chicago.

Sir:-

I hand you herewith copy of your application for a laborer's return certificate. You are advised to present yourself to the Commissioner of Immigration, Appraisers Bldg., San Francisco, Cal. before leaving the country.

Respectfully,

E. E. TIPPETT

Chinese Inspector, Acting in Charge.

Inc.

Case of : H. E. Tippet, Examining Inspector.
 LEE WING, : Charley Kee, Interpreter.
 Laborer departing. : W. B. Calkins, Stenographer.

Applicant, LEE WING, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. Lee Wing.
 Q How many names have you? A. Two names. Lee Hock Duck is my marriage name.
 Q How old are you? A. Fifty-one.
 Q What is your occupation? A. Tailor.
 Q What is your local address? A. 321 So. Clark St.
 Q What floor, first, second or third? A. Third floor, room No. 16.
 Q Are you married? A. Yes.
 Q Is your wife living in China? A. Yes.
 Q How many children have you? A. One girl and one boy.
 Q How old is the boy? A. Fourteen.
 Q How old is the girl? A. Ten years.
 Q Both born in China? A. Yes.
 Q Upon what do you base your claim for a laborer's return certificate? A. Some debts due me.
 Q How much is due you? A. \$1,250.00.
 Q Who owes you this money? A. Lee You and Jung Low.
 Q What is Lee You's occupation? A. He isn't doing anything now. He formerly was a laundryman.
 Q What is his address? A. He stops at Lum Loy's. In the basement at 343 So. Clark St.
 Q How much does he owe you? A. \$750.00.
 Q Explain why he owes you this money? A. He borrowed it to put in some kind of business.
 Q Don't you know what kind of business? A. He only asked me for the money to go into business, but I do not know which kind he went into, chop suey or laundry.
 Q Didn't he ever tell you? A. No.
 Q Did you let him have \$750.00 all at once? A. Yes.
 Q When did he ask you for this money? A. K.S. 30, 5th month. I put it down in my book, but I didn't bring it.
 Q That was the first time that he spoke to you about borrowing money. When did you give him the money? A. K.S. 30, the 5th month.
 Q Where did the loan take place? A. At my room.
 Q He came to your room and you let him have \$750.00? A. Yes.
 Q Where did you keep that money? A. I left it at the store. When he wanted it, he could get it.
 Q Where did you have this money? A. Quong Lee Goon, 309 So. Clark St. I think it is now Quong Lee Lun, 333 So. Clark St.
 Q And you had this money there at the store, did you?
 A. Yes.
 Q And he went there and got it? A. Yes.
 Q Did he give you any security for it? A. No.
 Q Does he pay you interest for it? A. No.
 Q Did he give you a note for it? A. No.
 Q Is he related to you? A. He is a cousin of mine. I have known him seven or eight years.
 Q How much does Chong Now owe you? A. \$500.00.
 Q What is his business? A. He formerly ran a chop suey place.
 Q What is his location? A. I know he used to run a chop suey place before he went to China.
 Q What is his address? A. He is the janitor at the Chinese school, 295 So. Clark St.
 Q When did Chong Now ask you to let him have this money?
 A. Last year, fourth month.

Case of LEE WING.

Testimony of applicant, LEE WING, continued:

Q When did you let him have it? A. The same month I gave it to him.

Q Same day? A. He asked me several days before I gave it to him.

Q Did you give him \$500.00? A. Yes.

Q Where did you have that money? A. I went to the bank and went down to Quong Yuen's, 321 So. Clark St.

Q What bank did you get the money out of? A. First National

Q Did you have that money there in the name of Lee Wing? A. Yes.

Q What did he want that money for? A. I do not know what he wanted it for. He had just got back from China.

Q Didn't he tell you what he wanted it for? A. He said he wanted the money to pay back what he had borrowed in China to purchase his passage to this country.

Q And you let him have \$500.00? A. Yes.

Q And then you loaned out \$1,250.00, did you? A. Yes.

Q Part of that money you kept at Quong Lee Goon? A. Yes.

Q And part of it in the First National Bank of this city?

A. Yes.

Q Is this a bona fide debt, that these people really owe you?

A. Yes, they are real debts.

Q Is Chong Mow any relation to you? A. Only a friend of mine.

Q Did he give you any security? A. No.

Q Does he pay you interest for the use of this money? A. No.

Q Did you take his note for it? A. No sir.

Q You just trusted him? A. Yes.

Q How long have you known him? A. Seven or eight years.

Q How long have you known Lee You? A. Seven or eight years.

Q Anybody else owe you money? A. Some people owe me from ten to twenty dollars, but that don't amount to much.

Q What port are you going out at? A. San Francisco.

Applicant signed his names in Chinese.(only)

李英, 李字弱

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) H. E. Tippet, Inspector.

Case of LEE WING.

Witness, LEE YOU, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. Lee You.
Q How many names have you? A. Two; Lee You and Lee Kin You.
Q Are you married? A. No.
Q What is your occupation? A. Laundryman.
Q Are you registered? A. Yes. (Produces certificate of residence No. 6177 issued to LEE LIN YOU, laborer, at Chicago, Ill. March 26th, 1894. Residence at that time, Portland, Ore. Ht. 5 ft. 9-1/2 in. age, 38 years.) Mole on right cheek.)
Q What is your address? A. 343 So. Clark St., basement.
Q You know this man? A. Yes, Lee Wing.
Q How long have you known him? A. Seven or eight years.
Q Do you owe him any money? A. I owe him \$750.00.
Q Did you borrow that from him? A. Yes.
Q Did you give him a note for it? A. No.
Q Any security for it? A. No.
Q Did you pay him for the use of it? A. No.
Q When did you get this money? A. K.S. 30, 5th month 15th day.
Q Where were you when you got this money? A. Over Quong Yuen's place.
Q Where is that? A. 321 So. Clark St.
Q Who lives over Quong Yuen's place? A. The party out there. (Referring to Lee Wing out in other room)
Q When did you first speak for this money? A. I asked him a week before that.
Q What did you get the money for? A. To run a laundry and chop suey place.
Q Well, did you have a laundry and a chop suey place?
A. Yes, But I lost them all.
Q Did you have a chop suey restaurant? A. Yes.
Q Did you take this money, \$750.00 and invest in a chop suey house? A. Yes.
Q Where was the chop suey place located? A. Over on North Clark St. I forget the number it is so long ago.
Q You borrowed the money five years ago? A. Yes, I borrowed the money and then the business busted up.
Q Where is that restaurant? A. Over on Clark St., the North Side. I do not know the number. After I lost it, I did not pay any attention to it.
Q Then did you go into the laundry business? A. Yes, over on W. Lake St.
Q Do you owe any one else any money? A. No, this is the only amount that I owe.
Q What shape was that money in? A. One lump, all in bills.
Q Where did he get that money? A. I do not know where he got it. Lee Wing brought the money to his room and handed me the money there.
Q What relation are you to him? A. Lee Wing is just a good friend.
Q When were you in China last? A. I did not go back there.
Q When did you come to this country? A. K.S. 6.
Q Haven't you been to China since then? A. No.
Witness signed his names only in Chinese.

未建存 李有

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) H. E. Tippet, Inspector.

Case of LEE WING.

Witness, CHANG MOW, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. Chong Mow.
Q How many names have you? A. Chong Len You is my marriage name.
Q How old are you? A. Fifty-two.
Q Are you married? A. Yes.
Q Wife in China? A. Yes.
Q Have you any children? A. Yes.
Q How many? A. One.
Q Boy or girl? A. Boy.
Q How old is he? A. About two years.
Q Born in China? A. Yes.
Q What is your occupation? A. Janitor.
Q What is your address? A. 295 So. Clark St. I am the janitor of the Chinese School there.
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)
A. Yes.
Q Who is it? A. Lee Wing.
Q How long have you known him? A. About ten years.
Q Are you any relation to him? A. Only a friend.
Q Are you registered? A. Yes. (Produces certificate No. 54756, issued to CHANG MOW, cook residing at Spokane, Wash. May 3rd, 1894 at Portland, Ore. Ht. 5 ft. 3-3/4 in. Scar on upper forehead.)
Q When were you in China last? A. K.S. 33.
Q Do you owe Lee Wing any money? A. Yes.
Q How much do you owe him? A. \$500.00.
Q Where did you get this money? A. At his room.
Q When? A. Last year, about the fourth month.
Q What shape was that money in? A. All in bills. Some fives, some tens and some twenties.
Q Where is his room? A. Over Quong Lee Goon's, third floor.
Q You went to his room to get the money? A. Yes.
Q Where does he keep his money? A. I do not know.
Q When did you first ask him for the money? A. About a week before that.
Q You asked him to lend you \$500.00? A. Yes.
Q About a week after that he let you have the money? A. Yes.
Q What did you want that money for? A. To send for my passage.
Q What do you mean by "sending for your passage"? A. I borrowed for fare to come back here.
Q In returning from China you had to borrow money to get here? A. Yes.
Q And you borrowed this \$500.00 to repay them, did you?
A. Yes.
Q Did you give him a note for it? A. No.
Q Did you give him any security for it? A. No.
Q Do you pay him for the use of the money? A. No.
Q Are you any relation to him? A. Only a friend.
Q He simply trusted you without any security? A. Yes.
Q Now you are swearing to this. Do you want me to believe that you borrowed \$500.00 from him at once time? A. Yes.
Q Did you tell him what you wanted that money for? A. Yes, I told him I would send it back to my people.
Witness signed only in Chinese.

張茂

張仁權

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) H. E. Tippet, Inspector.